



電子訪問驗證 (EVV)

電子服務平台 (ESP) 網站

非住家服務提供人員工作時間輸入

[電子服務平台 \(ESP\)](#)



如需更多幫助，請於週一至週五上午 8 點至下午 5 點致電 (866) 376-7066 以聯繫 IHSS 服務台，請選擇電子服務平台(ESP) 選項與 ESP 服務台代表交談。

服務提供人員可以使用 IHSS 電子服務平台 (ESP) 輸入每天和前幾天的工作小時數和分鐘數。本指南是用來幫助 **IHSS/WPCS 非住家服務提供人員** 如何使用 **ESP** 來輸入工作時間。

在你開始輸入工作時間流程前所要注意的事項：

- 非住家服務提供人員是指與其服務的領受者不住在同一家庭的服務提供人員。
- **IHSS/WPCS 非住家服務提供人員** 必須在他們的時間表上填寫 **EVV** 所規定填寫的欄位：**開始時間、開始地點、結束時間、結束地點**和**工作時間**。
- 在 **ESP** 和/或 **IHSS EVV** 移動應用程式上所輸入的簽到和簽退信息將自動輸入到你的電子時間表上。(有關更多簽到和簽退的信息，請參閱 ***IHSS ESP/IHSS EVV Mobile App guide***)。
- 在你第一次輸入某工資週期的工作時間時，系統會詢問服務提供人員是否與領受者同住。
- 在提交你的時間表供審批之前，你可以更新和更正你的電子時間表。
- 服務提供人員就像現時一樣，通過 **ESP** 和/或 **TTS** 以電子方式提交時間表。
- 服務提供人員仍是按工作時數獲得工資，而不是按簽到至簽退之間的時間來計算工資。

讓我們開始吧！

登錄 ESP

要開始輸入工作時間，請確保你擁有在 **ESP** 註冊過程中所創建的**用戶名稱**和**密碼**。在登錄頁面輸入你的用戶名稱和密碼，然後點擊「登錄」開始輸入工作時間。

Login to Your Account

User Name
User Name is case sensitive

Remember Me

Password
Password is case sensitive

Show Password

[Forgot User Name or Password?](#)

[Preparing for Power Outages - Provider](#)

[Preparing for Power Outages - Recipient](#)

If you need additional assistance, contact the Electronic Timesheet Help Desk at 1-866-376-7066 (select option 4)

[Privacy Policy](#) | **CDSS** | [Notice on Collection](#)

Registration

Register for the IHSS Website to:

- View your timesheet and payment statuses
- Enter and submit timesheets
- No longer mail paper timesheets
- Request additional timesheets
- Enroll in direct deposit
- Claim sick leave

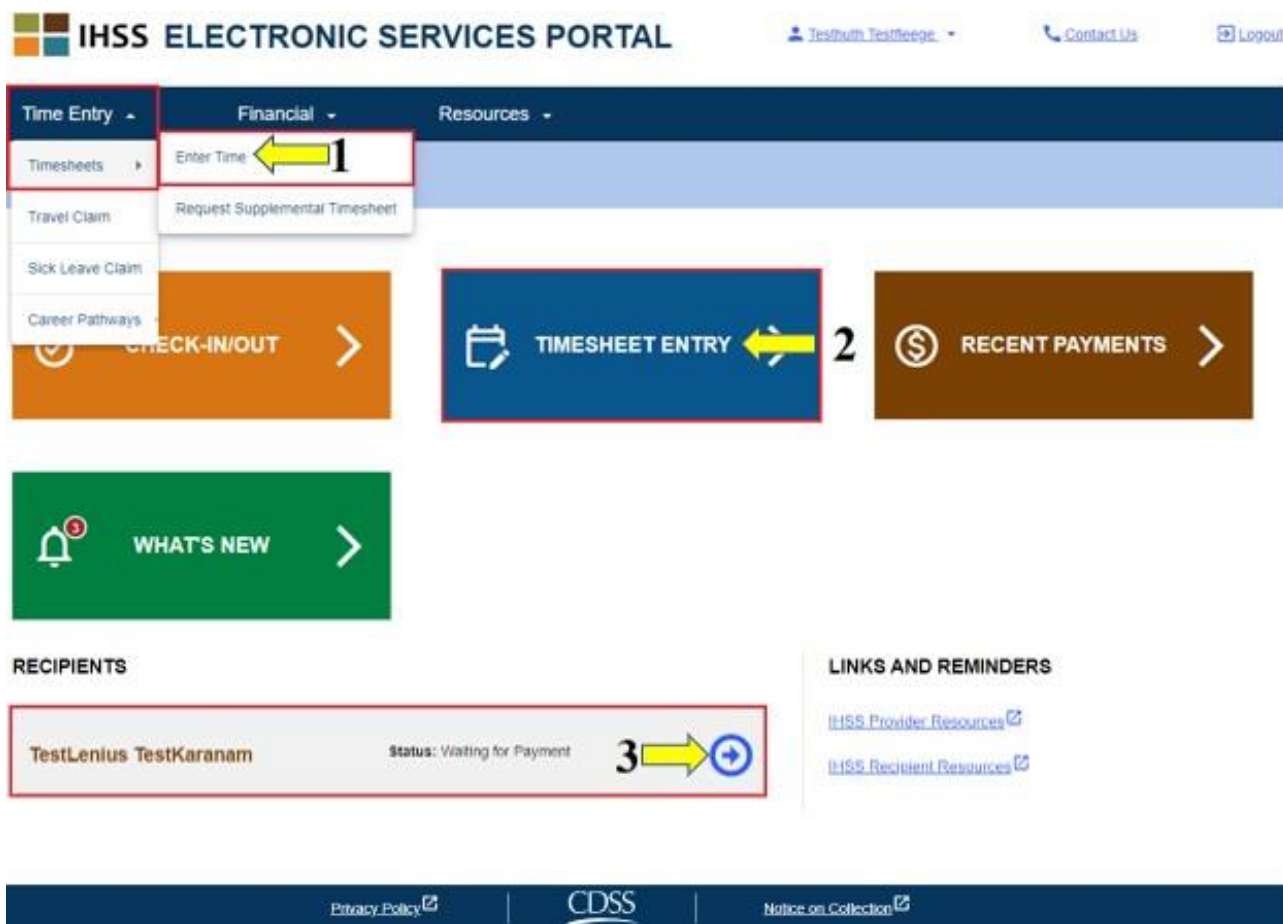
[Registration FAQs \(PDF\)](#)

注意：如果你連續 5 次錯誤輸入密碼，你的帳戶將被鎖定。請致電 (866) 376-7066 聯繫 IHSS 服務台尋求幫助。如果你在登錄時忘記了用戶名稱或密碼，請點選忘記用戶名稱或密碼鏈接以獲得密碼重置鏈接。請不要分享你的用戶名稱或密碼。

訪問你的時間表

在登錄頁面上，你可以通過三種不同的方式訪問你的時間表：

1. 在導航欄中點選**時間輸入**目錄，然後在下拉列表中點選**時間表**鏈接，然後點選**輸入時間**，或者
2. 點選**時間表輸入**鏈接，或者
3. 點選你要輸入工作小時數的領受者姓名右側的藍色箭頭。



注意：當你選擇**時間輸入**下拉選項 (選項 1) 或**時間表輸入**鏈接 (選項 2) 時，系統會將你連接到**選擇領受者**頁面，你就可以看到你所服務的所有領受者。

注意：如果你選擇選項 3，請點選有你的領受者姓名的鏈接，然後系統會**直接**將你連接到**時間表輸入**頁面，你就可以開始為你所選的領受者輸入工作時間。

選擇領受者頁面

當你進入**選擇領受者**頁面後，你會看到一個列表，這個列表列出所有你服務的領受者。在本示例中，我們只有一位領受者。在此頁面上，你還可以查看有關你最近所得工資的信息，例如：你工資單上的金額、工資發放狀態以及你所得工資的工資週期。

要繼續查看這位領受者的時間表，請點擊右側的**藍色箭頭**。如果你為多位領受者提供服務，請點選你想要輸入工作小時數的領受者旁邊的**藍色箭頭**。



The screenshot shows the IHSS Electronic Services Portal interface. At the top, there is a navigation bar with 'Time Entry', 'Financial', and 'Resources' menus. Below this is a 'Recipient Selection' section. The selected recipient is 'TestLenius TestKaranam' with a 'Recipient ID' field. A blue plus sign icon is visible next to the name, with a yellow arrow pointing to it. Below the recipient information, there is a 'Most Recent Payment' section showing 'Status: Waiting for Payment', 'Pay Period: 11/16/2020 - 11/30/2020', 'Amount: \$135.41', and 'Timesheet Type: IHSS'. At the bottom of the page, there are links for 'Privacy Policy', 'CDSS', and 'Notice on Collection'.

注意：如果你未提交IHSS 和 WPCS 計劃薪資聯邦和州免稅同住自我認證表 ([SOC 2298](#))，當你首次訪問某工資週期的時間表時，系統會詢問你是否與領受者同住。此時會出現一條彈窗信息：

×

Action Required

Did you live with TestLenius TestKaranam between Nov 1, 2022 and Nov 15, 2022?

如果你不與領受者同住，請點選「否」按鈕，然後系統會將你連接到領受者的時間表輸入頁面。

有關住家服務提供人員自我認證的更多信息，請訪問 CDSS 網站，然後點擊“[Live-In Provider Self-Certification](https://www.cdss.ca.gov/inforesources/ihss/live-in-provider-self-certification)”或在互聯網瀏覽器中輸入以下地址：
<https://www.cdss.ca.gov/inforesources/ihss/live-in-provider-self-certification>

時間表輸入頁面

當你使用任何一種先前所示範的方法來訪問時間表後，系統會將你連接到時間表輸入頁面。在頁面左側，你可以從下拉框中點選一個時間表。

← Timesheet Entry

TestLenius TestKaranam

Pay Period - Payment Type

Nov 1, 2022 - Nov 15, 2022 | IHSS

Timesheet Number: 4000442115
Status: Time Entry in Progress
Status Date: 10/29/2022

Available Hours for November: 17(H) 59(M)

Workweek 1

Workweek 2

Workweek 3

Timesheet Total: 00(H) 00(M)

Submit Timesheet

Privacy Policy | CDSS | Notice on Collection

- 請注意：如果你同時為 WPCS 和 IHSS 工作，或者如果你未提交以前的工資週期的時間表，你就可能會看到多個時間表。請點選你想要輸入時間的工資週期的時間表。

在此頁面上，你可以看到時間表編號、狀態以及狀態日期。此頁面還可以看到該月份所剩餘的工作時間。

在「剩餘時間」下方，你可以看到屬於該工資週期的工作週，在工作週下方是「時間表累計」。在這裡，你可以看到你在此工資週期所輸入和保存的所有工作時間的累計。

← Timesheet Entry

TestLenius TestKaranam

Pay Period - Payment Type
Nov 1, 2022 - Nov 15, 2022 | IHSS

Timesheet Number: 4000442115
Status: Time Entry in Progress
Status Date: 10/29/2022

Available Hours for November: 17(H) 59(M)

Workweek 1
Workweek 2
Workweek 3

Timesheet Total: 00(H) 00(M)

Submit Timesheet

Privacy Policy | CDSS | Notice on Collection

現在，請輸入你為該領受者所工作的時間。要輸入時間，請點選你想要輸入時間的工作週的下拉箭頭。這將會展開時間輸入頁面中的工作週。

← Timesheet Entry

TestLenius TestKaranam

Pay Period - Payment Type

Nov 1, 2022 - Nov 15, 2022 | IHSS

Timesheet Number: 4000442115

Status: Time Entry in Progress

Status Date: 10/29/2022

Available Hours for November: 17(H) 59(M)

Workweek 1	 ▼
Workweek 2	▼
Workweek 3	▼

Timesheet Total: 00(H) 00(M)

Submit Timesheet

在服務提供人員時間表上輸入時間：

在工作週的部分展開後，頁面將會顯示該工作週的每一天。你要為工作週的每個工作日填寫以下信息：小時數、分鐘數、開始時間、開始地點、結束時間和結束地點。你可以每天輸入工作時間，也可以在工資週期結束時才輸入所有時間。

以下是非住家服務提供人員的 *EVV* 時間表示例：

Workweek 1						
Sunday 30 Oct						
Hours Worked: 00(H) 00(M)						
Monday 31 Oct						
Hours Worked: 00(H) 00(M)						
Tuesday 1 Nov						
Hours	Minutes	Start Time	Start Location	End Time	End Location	
02	00	10:40 AM	Home	12:40 PM	Home	X
Wednesday 2 Nov						
Hours	Minutes	Start Time	Start Location	End Time	End Location	
01	00	01:00 PM	Community	02:00 PM	Community	X
Thursday 3 Nov						
Hours	Minutes	Start Time	Start Location	End Time	End Location	
3	00	06:00 AM	Home	09:00 AM	Community	X
Friday 4 Nov						
Hours	Minutes	Start Time	Start Location	End Time	End Location	
01	00	04:00 PM	Community	05:00 PM	Home	X
Saturday 5 Nov						
Hours	Minutes	Start Time	Start Location	End Time	End Location	
00	00	--:--		--:--		X
Previously Claimed Hours: 00(H) 00(M)						
Workweek Total: 00(H) 00(M)						
<input type="button" value="Save"/>						
Workweek 2						

每個欄位的定義如下：

工作時間：當天工作的小時數和分鐘數。

開始時間：當天開始提供服務的時間。

開始地點：當天提供第一次服務的地點；(你的簽到地點)。

結束時間：當天完成最後一次服務的時間。

結束地點：當天完成最後一次服務的地點；(你的簽退地點)。

可供選擇的工作地點選項有 – **家裡或社區**

- 家裡：服務是在領受者的家裡提供
- 社區：服務是在領受者家裡以外提供

當輸入某天的工作時間時，你必須填寫那天的所有欄位。如果你在填寫時間表時出錯，你會收到提示提醒你，例如：

- 輸入的小時數不能超過 **24**
- 輸入的分鐘數不能超過 **59**
- 輸入的工作時間不能超過在工作地點的時間。

輸入工作週的所有工作時間後，請點擊「**保存**」按鈕保存該週(第**1**個工作週)的時間輸入。當你保存時間表紀錄後，你的工作週累計將根據該工作週所輸入的工作時間計算出總小時數。在下面的示例中，第**1**個工作週總共記錄了**7**個工作小時；因此，工作週累計將顯示**7**小時。

Workweek 1 ^

Sunday 30 Oct

Hours Worked: 00(H) 00(M)

Monday 31 Oct

Hours Worked: 00(H) 00(M)

Tuesday 1 Nov

Hours	Minutes	Start Time	Start Location	End Time	End Location
02	00	10:40 AM	Home	12:40 PM	Home

Wednesday 2 Nov

Hours	Minutes	Start Time	Start Location	End Time	End Location
01	00	01:00 PM	Community	02:00 PM	Community

Thursday 3 Nov

Hours	Minutes	Start Time	Start Location	End Time	End Location
3	00	06:00 AM	Home	09:00 AM	Community

Friday 4 Nov


Hours	Minutes	Start Time	Start Location	End Time	End Location
01	00	04:00 PM	Community	05:00 PM	Home

Saturday 5 Nov

Hours	Minutes	Start Time	Start Location	End Time	End Location
00	00	--:--		--:--	

Previously Claimed Hours: 00(H) 00(M)

Workweek Total: 07(H) 00(M)



Workweek 2 ^

要為此時間表的其他工作週輸入工作時間，請選擇下拉箭頭以展開每個工作週，並按照上述相同步驟輸入信息。當你輸入時間表中的所有工作時間後，你就可以提交時間表以供審批。如需更多信息，請到[服務提供人員提交時間表以供審批](#)的部分。

服務提供人員提交時間表以供審批

如果你已確認輸入的時間正確無誤並準備好提交你的時間表，請點擊提交時間表按鈕。

如果你在工資週期結束之前提交時間表，系統會彈出一項提示：

此時間表是在工資週期結束之前提交的。此時間表將在下一個工資週期的第一個工作日處理。

The screenshot displays a timesheet submission form for 'Workweek 1'. It lists days from Sunday to Saturday with input fields for hours, minutes, start time, start location, end time, and end location. A 'Save' button is present at the bottom of the week's entries. Below the week, there are sections for 'Workweek 2' and 'Workweek 3'. At the bottom right, a yellow arrow points to a 'Submit Timesheet' button. The total timesheet hours are shown as 07(H) 00(M).

Day	Hours	Minutes	Start Time	Start Location	End Time	End Location
Sunday 30 Oct						
Monday 31 Oct						
Tuesday 1 Nov	02	00	10:40 AM	Home	12:40 PM	Home
Wednesday 2 Nov	01	00	01:00 PM	Community	02:00 PM	Community
Thursday 3 Nov	3	00	06:00 AM	Home	09:00 AM	Community
Friday 4 Nov	01	00	04:00 PM	Community	05:00 PM	Home
Saturday 5 Nov	00	00	--:--		--:--	

Previously Claimed Hours: 00(H) 00(M)
Workweek Total: 07(H) 00(M)

Submit Timesheet

當你成功提交時間表後，你會進入**電子簽名**頁面。在此頁面，你將閱讀一段聲明，然後請你勾選**同意條款**方格，表示你同意這些條款。

請注意，如果你沒有勾選**同意條款**方格，你將無法提交時間表給領受者審批。

如果你改變了主意或出錯了，你仍然可以進行更正。你可以點選**取消提交**按鈕並進行更正。

但是，如果一切都正確無誤，你可以點選**電子簽署時間表並提交給領受者審批**按鈕。

IHSS ELECTRONIC SERVICES PORTAL Holly Banyantreez Contact Us Logout

Time Entry - Financial - Resources -

Timesheet Electronic Signature

Please electronically sign your timesheet for 02/01/2022 - 02/15/2022 IHSS

I declare that the information on this timesheet is true and correct. I understand that any false claim may be prosecuted under Federal and State laws and that if convicted of fraud, I may also be subject to civil penalties.

I, HOLLY BANYANTREEZ, agree to the terms above

Electronically Sign Timesheet & Submit for Recipient Review

當你提交時間表給領受者審批後，你將看到一條彈窗信息，告知你：

你已提交時間表的信息。我們已發送電子郵件給領受者，要求領受者對該時間表進行電子審批。

我們將定期向你的領受者發送電子郵件以作提醒，提醒他們有時間表需要審批。

注意：如果你在提交時間表給領受者審批後意識到自己出錯了，假如你的領受者還未審批該時間表，你仍然是可以更正該錯誤。你可以聯繫你的領受者，因你需要更正錯誤，請他們拒絕接受該工資週期的時間表。當你的領受者拒絕接受你的時間表，你將會收到一封電子郵件，通知你可以在網上更正你的時間表並重新提交。